

ОБРАЗЦЫ БИБЛИОГРАФИЧЕСКИХ ОПИСАНИЙ

Важно! Просим обратить внимания:
Каждая статья сопровождается 2-мя списками литературы:

1. Список литературы на языке статьи.
2. Транслитерированный латиницей список литературы, который озаглавляется как **References**. При оформлении транслитерированного списка литературы **References** используется Гарвардский стиль оформления перечня литературы (BSI).

1. ДСТУ ГОСТ 7.1:2006. «Бібліографічний запис. Бібліографічний опис. Загальні вимоги та правила складання». Слова и словосочетания сокращены в соответствии с ГОСТ 7.12–93 «Библиографическая запись. Сокращение слов на русском языке. Общие требования и правила», ДСТУ 3582–97 «Інформація та документація. Скорочення слів в українській мові у бібліографічному описі. Загальні вимоги та правила» и ГОСТ 7.11–2004 (ИСО 832:1994) «Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках».

Библиографическое описание состоит из обязательных и факультативных элементов. Общее обозначение материала является факультативным элементом ([Текст], [Электронный ресурс], [Карты], [Рукопись] и др.). Если список литературы состоит из однотипных изданий, обозначение материала (например [Текст]) допускается не приводить, целесообразно указывать общее обозначение материала только в записях на другие виды изданий (например [Электронный ресурс]).

Для разграничения элементов в библиографической записи применяют специальные разделительные знаки. Области описания отделяют друг от друга точкой и тире. Для более четкого разделения областей и элементов описания применяются пробелы в один печатный знак до и после разделительного знака. Исключение составляют знаки «точка» и «запятая» – пробел оставляют после них. Одно слово относящееся к заглавию (учебник, монография, справочник и др.) не сокращают.

КНИГИ ПОД ИМЕНЕМ АВТОРА (АВТОРОВ)

Один автор:

Адреянова, В. В. Как организовать делопроизводство на предприятии [Текст] / В. В. Адриянова. – М. : ИНФРА-М, 1997. – 94 с.

Два автора:

Кунда, Н. Т. Методи наукових досліджень [Текст] / Н. Т. Кунда, О. М. Куницька. – К. : НТУ, 2007. – 83 с.

Три автора:

Агафонова, Н. Н. Гражданское право [Текст] : учеб. пособие для вузов / Н. Н. Агафонова, Т. В. Богачева, Л. И. Глушкова ; под общ. ред. А. Г. Калпина. – М. : Юристъ, 2002. – 542 с.

Четыре автора и больше:

Управление персоналом [Текст] : учеб. пособие / А. Д. Матросов, В. Д. Дюжев, В. А. Матросова, И. Н. Погорелов. – Х. : НТУ «ХПИ», 2007. – 223 с.

Трансформація вартості у розвитку відносин «підприємство – клієнт» [Текст] : монографія / А. Чубар [та ін.]. – Л. : Нац. ун-т, 2007. – 200 с.

КНИГИ ПОД ЗАГЛАВИЕМ

Деловые досье фирмы [Текст] : краткое пособие по делопроизводству. – М. : Маркетинг, 1998. – 88 с.

Информационные технологии [Текст] : учебник / под ред. Г. А. Титоренко. – М. : Юнити, 2000. – 335 с.

ПЕРЕВОДНОЕ ИЗДАНИЕ

Гроссе, Э. Химия для любознательных [Текст] : пер. с нем. / Э. Гроссе. – М. : Химия, 1990. – 392 с.

СПРАВОЧНЫЕ ИЗДАНИЯ

Юридическая энциклопедия [Текст] / Юрид. центр науч.-исслед. и правовой информ. ; науч. ред. М. Ю. Тихомиров. – М. : Юринформцентр, 1993. – 205 с.

Авиация в России [Текст] : справочник / М. В. Келдыш [и др.]. – 2-е изд., перераб. и доп. – М. : Машиностроение, 1988. – 368 с.

Карнацевич, В. Л. Величайшие исторические события мира [Текст] : энцикл. справ. / В. Л. Карнацевич. – Х. : Фолио, 2007. – 623 с.

УЧЕБНИКИ, УЧЕБНЫЕ ПОСОБИЯ, ЛЕКЦИИ

Финансы предприятий [Текст] : учеб. для вузов / М. В. Романовский [и др.] ; под ред. М. В. Романовского. – СПб. : Бизнес-пресса, 2000. – 527 с.

Андреев, Е. Б. Проектирование многоуровневых систем управления в пакете [Текст] : учеб. пособие / Е. Б. Андреев, В. Е. Поляков. – Уфа : Изд-во Уфим. гос. нефтяного техн. ун-та, 2005. – 145 с.

Основы экономической теории : конспект лекций [Текст] / В. М. Агаев [и др.] ; под общ. ред. А. А. Косина. – 2-е изд. – М. : Пресса, 2004. – 1000 с.

МЕТОДИЧЕСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

Золотарьова, І. В. Підготовка ділової документації в МС WOKD [Текст] : метод. вказівки та завдання до викон. самост. роботи для студ. ден. і заоч. форм навчання / І. О. Золотарьова, З. Л. Костіна ; Харк. нац. екон. ун-т. – Х. : Інжек, 2007. – 142 с.

СБОРНИКИ НАУЧНЫХ ТРУДОВ

Інформаційні технології в навчальному процесі [Текст] : зб. наук. пр. / Півд.-укр. держ. пед. ун-т ім. К. Д. Ушинського. – Одеса : Астропринт, 2007. – 167 с.

Актуальные проблемы социогуманитарного значения [Текст] : сб. науч. тр. МПГТУ / редкол.: И. Н. Грифцова [и др.] – М. : Прометей, 1998. – Вып. 27. – 295 с.

Межвузовский сборник научных статей докторантов, аспирантов и соискателей [Текст] / М-во образования и науки Рос. Федерации, Чуваш. гос. ун-т им. И. Н. Ульянова ; под ред. В. Л. Куракова. – Чебоксары : Изд-во Чуваш. гос. ун-та, 2005. – 195 с.

МОНОГРАФИИ

Щеголов, В. И. Этническое в психологическом поле студента [Текст] : монография / В. И. Щеголов. – СПб. : Астерион, 2004. – 91 с.

Журавський, К. Корупція в Україні – не політика [Текст] : монографія / В. Журавський, М. Михальченко ; НАН України, Ін-т політ. і етнонац. дослідж. ім. Ф. Кураса. – К. : Фенікс, 2007. – 407 с.

СТАТЬИ ИЗ СБОРНИКОВ, МАТЕРИАЛОВ КОНФЕРЕНЦИЙ, СЕМИНАРОВ, ТЕЗИСОВ ДОКЛАДОВ и т.д.

Мельников, С. М. Анализ влияния дефектов металлической фольги на физико-механические характеристики сотового заполнителя [Текст] / С. М. Мельников, Д. И. Дмитриев // Открытые информационные и компьютерные интегрированные технологии : сб. науч. тр. / М-во образования и науки Украины, Нац. аэрокосм. ун-т им. Н. Е. Жуковского «ХАИ». – Харьков, 2006. – Вып. 30. – С. 50–52.

Ісаєнко, О. О. Електронні науково-інформаційні ресурси [Текст] / О. О. Ісаєнко // Документознавство : матеріали IV Міжнар. наук.-практ. конф., Київ, 21–23 трав. 2007 р. – К., 2007. – С. 179–180.

Гордукалова, Г. Ф. Информационный мониторинг [Текст] / Г. Ф. Гордукалова, В. А. Минкина // Стратегическое использование информационных систем : материалы Международ. семинара, 27–28 мая 1992 г. – СПб., 1992. – С. 52–54.

Пушков, Ю. Г. О нормировании качества жидких электратов [Текст] / Ю. Г. Пушков // Научно-технический прогресс и оптимизация процессов создания препаратов : тез. докл. Всесоюз. науч. конф., 21–22 мая 1987 г. – Львов, 1987. – С. 3–13.

Мамин, Н. С. Об институте юридической ответственности [Текст] / Н. С. Мамин // Юридическая ответственность : ученые зап. Тартус. гос. ун-та. – Тарту, 1989. – С. 30.

Морозова, Т. Г. Некоторые вопросы районирования [Текст] / Т. Г. Морозова // Труды института / Всесоюз. заоч. фин.-экон. ин-т. – М., 1978. – Вып. 19. – С. 56–59.

СТАТЬИ ИЗ ЖУРНАЛОВ

Белов, Ю. А. Теорема об эпифоризме [Текст] / Ю. А. Белов // Моделирование. – 2004. – Т. 1, № 2. – С. 37–38.

Дайнеко, В. Г. Интеллектуальные продукты [Текст] / В. Г. Дайнеко // Вестн. Воронеж. гос. техн. ун-та. – 2005. – Т. 1, № 9. – С. 17–20.

Гончаров, В. А. Численная схема газа [Текст] / В. А. Гончаров, В. И. Ост // Журн. вычисл. математики и мат. физики. – 1998. – Т. 28, № 12. – С. 5–13.

Боголюбов, А. Н. О резонансах [Текст] / А. Н. Боголюбов // Вестн. Моск. ун-та. Серия 3, Физика. Астрономия. – 2001. – № 3. – С. 5–10.

ДИССЕРТАЦИИ

Белозеров, И. В. Религиозная политика [Текст] : дис. ... канд. ист. наук : 07.00.02 : защищена 22.01.02 : утв. 15.07.02 / Белозеров Иван Валентинович. – М., 2002. – 215 с.

Антонов, Е. А. Гидродинамические и информационные свойства полимеров [Текст] : автореф. дис. ... канд. физ.-мат. наук : 02.00.06 / Антонов Евгений Анатольевич ; С.-Петербург. гос. ун-т. – СПб., 2004. – 15 с.

ОТЧЕТЫ О НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИХ РАБОТАХ:

Формирование генетической структуры стада [Текст] : отчет о НИР (промежуточ.) : 42–44 / Всерос. науч.-исслед. ин-т животноводства ; рук. Попов В. А. ; исполн.: Алешин Г.П. [и др.]. – М., 2001. – 75 с. – № ГР 01840051145. – Инв. № 04534333943.

ДЕПОНИРОВАННЫЕ НАУЧНЫЕ РАБОТЫ

Разумовский, В. А. Социологическое исследование малых групп населения [Текст] / В. А. Разумовский, Д. А. Андреев ; Ин-т экономики города. – М., 2002. – 210 с. – Деп. в ИНИОН Рос. акад. наук 15.02.02, № 139876.

Социологическое исследование малых групп населения [Текст] / В. И. Иванов [и др.] ; М-во образования Рос. Федерации, Финансовая академия. – М., 2002. – 110 с. – Деп. в ВИНТИ 13.06.02, № 145432.

ПАТЕНТНЫЕ ДОКУМЕНТЫ

Запись под заголовком

Пат. 2187888 Российская Федерация, МПК⁷ Н 04 В 1/38, Н 04 G 13/00. Приемопередающее устройство [Текст] / Чугаева И. В. ; заявитель и патентообладатель Воронеж. науч.-исслед. ин-т связи. – № 2000131736/09 ; заявл. 18.12.01 ; опубл. 20.08.02, Бюл. № 23. – 3 с. : ил.

Заявка 1095735 Российская Федерация, МПК⁷ В 64 G 61/00. Одноразовая ракета-носитель [Текст] / Тернер Э. В. (США) ; заявитель Спате Системс/Лорал, инк. ; пат. поверенный Егорова Г. Б. – № 2000108705/28 ; заявл. 07.04.01 ; опубл. 10.03.02, Бюл. № 7 ; приоритет 09.04.99, № 09/289,37 (США). – 5 с. : ил.

А. с. 1007970 СССР, МКИ 3 В 25 J 15/00. Устройство для захвата неориентированных деталей типа валов [Текст] / В. С. Ваулин, В. Г. Кемайкин (СССР). – № 3360585/25-08; заявл. 23.11.81; опубл. 30.03.83, Бюл. № 12. – 2 с. : ил.

Запись под заглавием

Приемопередающее устройство [Текст] : пат. 2187888 Рос. Федерация : МПК7 Н 04 В 1/38, Н 04 J 13/00 / Чугаева В. И. ; заявитель и патентообладатель Воронеж. науч.-ислед. ин-т связи. – № 2000131736/09 ; заявл. 18.12.00 ; опубл. 20.08.02, Бюл. № 23 (II ч.). – 3 с. : ил.

Одноразовая ракета-носитель [Текст] : заявка 1095735 Рос. Федерация : МПК7 В 64 G 1/00 / Тернер Э. В. (США) ; заявитель Спейс Системз/Лорал, инк. ; пат. поверенный Егорова Г. Б. – № 2000108705/28 ; заявл. 07.04.00 ; опубл. 10.03.01, Бюл. № 7 (I ч.) ; приоритет 09.04.99, № 09/289, 037 (США). – 5 с. : ил.

Устройство для захвата неориентированных деталей типа валов [Текст] : а. с. 1007970 СССР : МКИЗ В 25 J 15/00 / В. С. Ваулин, В. Г. Кемайкин (СССР). – № 3360585/25–08 ; заявл. 23.11.81 ; опубл. 30.03.83, Бюл. № 12. – 2 с. : ил.

ПРОМЫШЛЕННЫЕ КАТАЛОГИ

Оборудование классных комнат общеобразовательных школ [Текст] : каталог / М-во образования Рос. Федерации, Моск. гос. пед. ун-т. – М. : МГПУ, 2002. – 235 с.

ОФИЦИАЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Конституция Российской Федерации [Текст] : офиц. текст. – М. : Маркетинг, 2001. – 39 с.

Устав Московской области [Текст] : принят Моск. обл. Думой 5 нояб. 1996 г. с поправками. – М., 2000. – 72 с.

Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Украины о торгово-экономическом сотрудничестве в 1993 году [Текст] : от 3 окт. 1992 г. // Закон. – М., 1993. – № 1. – С. 28.

Гражданский кодекс Российской Федерации [Текст] : по состоянию на 1 июня 2005 г. – Ростов н/Д : Феникс, 2005. – 283 с.

Концепция развития юридического образования в СССР [Текст] // Вестн. МГУ. Серия 11, Право. – 1989. – № 6. – С. 21–28.

Постановления:

О правительственной комиссии по проведению административной реформы [Текст] : постановление Правительства Рос. Федерации от 31 июля 2003 г., № 451 // Собрание законодательства Российской Федерации. – 2003. – № 31. – С. 3150.

Распоряжения:

О поощрении [Текст] : распоряжение Президента Рос. Федерации от 27 сент. 2005 г., № 438-рп // Собрание законодательства Российской Федерации. – 2005. – 3 окт. – Ст. 4027. – С. 119.

Указы:

О мерах по развитию федеративных отношений и местного самоуправления в Российской Федерации [Текст] : указ Президента Рос. Федерации от 27 нояб. 2003 г., № 1395 // Собрание законодательства Российской Федерации. – 2003. – № 48. – Ст. 4660.

Приказы:

О предоставлении в Федеральную службу по финансовым рынкам электронных документов [Текст] : приказ Федер. службы по финансовым рынкам от 1 сент. 2004 г., № 04–442/пз-н // Российская газета. – 2004. – 26 окт. – С. 14.

Сборник законодательных актов Российской Федерации [Текст]. – М. : Известия, 1993. – 79с.

Сборник должностных инструкций работников здравоохранения, Госсанэпиднадзора и аптечных учреждений [Текст]. – М. : Инфра-М., 2004. – 604 с.

Перечень нормативных актов высших органов власти и управления, опубликованных в 1997 году [Текст] // Закон. – М., 1997. – № 12. – С. 108–110.

Инструктивно-нормативная документация

Инструкция по составлению проектно-сметной документации : ГКИНП (ГНТА)-16-2000 [Текст]: утв. Федер. службой геодезии и картографии России 08.09.00. – М. : ЦАИИГАИК, 2000. – 133 с.

Нормативы отчислений от уплаты акцизов на алкогольную продукцию [Текст] : прил. № 4 к постановлению Гос. думы Федер. собр. от 22 сент. 2005 г. № 228-IVГД // Собрание законодательства РФ. – 2005. – 3 окт. – С. 11095–11097.

Правила безопасности при обслуживании гидротехнических сооружений [Текст] : РД 153-34.0-03.205-2001 : утв. М-вом энергетики Рос. Федерации 13.04.01 : введ. в действие с 01.11.01. – М. : ЭНАС, 2001. – 158 с.

Правила дорожного движения Российской Федерации [Текст]. – СПб. : ВИАН, 1998. – 48 с.

Реестр регистрационных дел отраслевых соглашений (по состоянию на 15 апр. 2002 г.) [Текст] // Бюл. М-ва труда и соц. развития Российской Федерации. – 2002. – № 4. – С. 87–90.

Типовая инструкция по делопроизводству в министерствах и ведомствах Российской Федерации [Текст]. – М., 2001. – 76 с.

ГОСТы

Запись под заголовком

ГОСТ 7.1-2003. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления [Текст]. – Взамен ГОСТ 7.1–84 ; введ. 01.07.2004. – М. : Изд-во стандартов, 2004. – 64 с.

ДСТУ ГОСТ 7.1:2006. Бібліографічний запис. Бібліографічний опис. Загальні вимоги та правила складання [Текст]. – На заміну ГОСТ 7.1-84 ; чинний з 2007-07-01. – К.: Держспоживстандарт України, 2007. – 47 с.

ГОСТ Р 517721–2001. Аппаратура радиоэлектронная бытовая. Входные и выходные параметры и типы соединений. Технические требования [Текст]. – Введ. 2002–01–01. – М. : Изд-во стандартов, 2001. – IV, 27 с.

ГОСТ 7. 53–2001. Издания. Международная стандартная нумерация книг [Текст]. – Взамен ГОСТ 7.53–86 ; введ. 2002–07–01. – Минск : Межгос. совет по стандартизации, метрологии и сертификации; М. : Изд-во стандартов, сор. 2002. – 3 с.

Запись под заглавием

Аппаратура радиоэлектронная бытовая. Входные и выходные параметры и типы соединений. Технические требования [Текст] : ГОСТ Р 517721–2001. – Введ. 2002–01–01. – М. : Изд-во стандартов, 2001. – IV, 27 с.

Издания. Международная стандартная нумерация книг [Текст] : ГОСТ 7.53–2001. – Взамен ГОСТ 7.53–86 ; введ. 2002–07–01. – Минск : Межгос. совет по стандартизации, метрологии и сертификации ; М. : Изд-во стандартов, 2002. – 3 с.

СТАТЬИ ИЗ ГАЗЕТЫ

Аскольдова, М. Там, где родился Карлсон [Текст] / М. Аскольдова // Комсомольская правда. – 1997. – 4 дек. – С. 4.

Головачев, В. Долг платежом красен : о долгах по зарплате [Текст] / В. Головачев // Труд. – 1996. – 3 апр. – С. 2.

СТАТЬИ ИЗ СОБРАНИЯ СОЧИНЕНИЙ

Выготский, Л. С. История развития функций [Текст] / Л. С. Выготский // Собр. соч. : в 6 т. / Л. С. Выготский. – М., 1995. – Т. 3 : Проблемы развития психики. – С. 2–15.

Маркс, К. Первый обзор [Текст] / К. Маркс, Ф. Энгельс // Сочинения / К. Маркс, Ф. Энгельс. – 2-е изд. – Т. 7. – С. 224–237.

Пастернак, Б. Л. Речь на Первом Всесоюзном съезде советских писателей [Текст] / Б. Л. Пастернак // Избранное : в 2 т. / Б. Л. Пастернак. – М. : Худлит., 1985. – Т. 2. – С. 280–285.

Казьмин, В.Д. Справочник домашнего врача [Текст]. В 3 ч. Ч. 2. Детские болезни / В. Д. Казьмин. – М. : АСТ : Астрель, 2002. – 503 с.

СОСТАВНАЯ ЧАСТЬ КНИГИ

Важов, А.Я. Учет реализации продукции [Текст] / А. Я. Важов // Основы бухгалтерского учета / М. Я. Штейнман, В. В. Данев, А. Я. Важов. – М., 1966. – Гл. 14. – С. 2111–2113.

Юль, А. Влияние фазового сдвига на анализ данных [Текст] / А. Юль // Турбулентные сдвиговые течения : пер. с англ. / А. Дж. Юль ; под ред. А. С. Гиневского. – М., 1983. – С. 275–280.

Малый, А. И. Введение в законодательство Европейского сообщества [Текст] / А. И. Малый // Институты Европейского союза : учеб. пособие / А. И. Малый, Дж. Кемпбелл, М. О'Нейл. – Архангельск, 2002. – Разд. 1. – С. 7–26.

КАРТОГРАФИЧЕСКИЕ ИЗДАНИЯ

Мир. Политическая карта мира [Карты] : полит. устройство на 1 янв. 2001 г. / сост. и подгот. к изд. ПКО «Картография» в 2001 г. ; гл. ред. Н. Н. Полункина. – 1 : 25 000 000 ; поликон. пр-ция ЦНИИГАИК. – М. : Картография, 2001. – 1 к. (2 л.).

ИЗОИЗДАНИЯ

Кустодиев, Б. М. Портрет Ирины Кустодиевой с собакой Шумкой, 1907 [Изоматериал] : холст, масло / Б. М. Кустодиев (1878–1927) ; Межрегион. обществ. орг. «Центр духов. культуры» (подготовка изобр.). – Самара : Агни, 2001.

Графика [Изоматериал] : нагляд. пособие для образоват. учреждений по предмету «Культура Башкортостана» : [комплект репрод.] / [авт.-сост. Н. И. Оськина ; слайды Л. А. Черемохина ; пер. на башк. яз. М. С. Аминовой]. – Уфа : Демидур, 2001. – 1 папка (24 отд. л.). – (Изобразительное искусство Башкортостана ; вып. 5).

ЭЛЕКТРОННЫЕ РЕСУРСЫ

Василенко, Л. А. Информационная культура в контексте глобальных изменений [Электронный ресурс] / Л. А. Василенко, И. Н. Рыбакова. – Режим доступа: <http://spkurdyumov.narod.ru/D48VasilinkoRybakova.htm>. – 3.06.2011 г.

Богомольний, Б. Р. Медицина екстремальних ситуацій [Електронний ресурс] : навч. посіб. для студ. мед. вузів III–IV рівнів акредитації / Б. Р. Богомольний, В. В. Кононенко, П. М. Чуєв. – 80 Min / 700 MB. – Одеса : Одес. мед. ун-т, 2003. – (Бібліотека студента-медика) – 1 електрон. опт. диск (CD-ROM).

Розподіл населення найбільш численних національностей за статтю та віком, шлюбним станом, мовними ознаками та рівнем освіти [Електронний ресурс] : за даними Всеукр. перепису населення 2001 р. / Держ. ком. статистики України ; ред. О. Г. Осауленко. – К. : Інфодиск, 2004. – 1 електрон. опт. диск (CD-ROM).

Бібліотека і доступність інформації у сучасному світі: електронні ресурси в науці, культурі та освіті : підсумки 10-ї ювіл. міжнар. конф. «Крим-2003» [Електронний ресурс] / Л. Й. Костенко, А. Г. Чекмарьов, А. Г. Бровкін, І. А. Павлуша // Бібліотечний вісник – 2003. – № 4. – С. 43–48. – Режим доступу: <http://www.nbu.gov.ua/articles/2003/03klinko.htm>. – 3.06.2011 р.

2. ОФОРМЛЕНИЕ ТРАНСЛИТЕРИРОВАННОГО СПИСКА ЛИТЕРАТУРЫ (REFERENCES)

Каждая статья сопровождается 2-мя списками литературы:

1. Список литературы на языке статьи.
2. Транслитерированный латиницей список литературы, который озаглавляется как **References**. При оформлении транслитерированного списка литературы **References** используется Гарвардский стиль оформления перечня литературы (BSI).

Для того чтобы все авторы, указанные в публикации, были учтены в системе, необходимо в описание вносить ВСЕХ авторов (СОКРАЩАТЬ НЕЛЬЗЯ).

ПРИМЕРЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММЫ

Для украиноязычных статей рекомендован вариант структуры библиографической ссылки

Например, у Вас есть ссылка:

Соколов А. Є. Моделі та інформаційні технології інтенсифікації і підвищення якості комп'ютеризованого навчання : автореф. дис. ... канд. техн. наук : 05.13.06 / А. Є. Соколов ; Херсон. нац. техн. ун-т. – Херсон, 2011. – 20 с.

Входим в программу <http://www.translit.kh.ua>. Выбираем вариант (BGN).

Стандартна українська транслітерація

Офіційний трансліт онлайн. Віртуальна клавіатура. **Всі стандарти** україномовної транслітерації.

Мені потрібна: **Латинка**

→ [Конвертувати](#)

Введіть текст тут

Стандарт: BGN/PCGN (1965)

Символів: 0

«На ходу»: [Викл](#)



[Сховати клавіатуру](#)

Вставляем туда

Соколов А. Є. Моделі та інформаційні технології інтенсифікації і підвищення якості комп'ютеризованого навчання : автореф. дис. ... канд. техн. наук : 05.13.06 / А. Є. Соколов

Нажимаем «Конвертувати»
ПОЛУЧАЕМ

Стандартна українська транслітерація

Офіційний трансліт онлайн. Віртуальна клавіатура. [Всі стандарти](#) україномовної транслітерації.

Мені потрібна: [Латинка](#)

→ [Конвертувати](#)

Соколов А. Є. Моделі та інформаційні технології інтенсифікації і підвищення якості комп'ютеризованого навчання : автореф. дис. ... канд. техн. наук : 05.13.06 / А. Є. Соколов |

Стандарт: BGN/PCGN (1965)

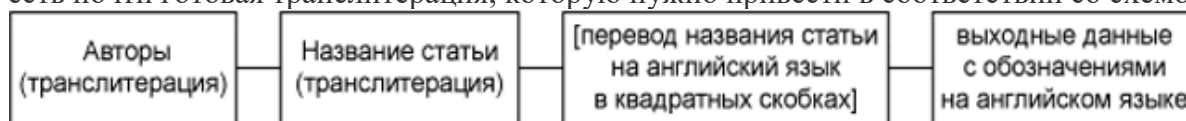
Символів: 175

«На ходу»: [Викл](#)

"	у	ts	u	k	e	n	h	sh	shch	z	kh	yi
'	й	ц	у	к	е	н	г	ш	щ	з	х	ї
укр	f	i	v	a	p	r	o	l	d	zh	ye	#
ф	і	в	а	п	р	о	л	д	ж	є	№	
Δ	g	ya	ch	s	m	y	t	'	b	yu		
Г	я	ч	с	м	и	т	ь	б	ю	«	»	

[Сховати клавіатуру](#) ↑

Это и есть почти готовая транслитерация, которую нужно привести в соответствии со схемой



Технологія підготовки посилань з використанням системи автоматичної транслітерації і перекладача

1. Вам необхідно додати переклад назва статті на англійській мові в квадратних дужках.
2. Також необхідно перекласти на англійський мову вихідні дані:
 - повністю пишеться назва міста – місця видавництва на англійській мові

Херсон – Kherson

– видавництво краще позначати додаванням слова Publ., дані про видавництво вважаються факультативними тільки для статті, і їх можна опускати. Для всіх інших посилань назва видавництва пишеться обов'язково, але не на англійській мові, а транслітерується через <http://www.translit.kh.ua>.

Видавництво Херсон. нац. техн. ун-т – Kherson nat. techn. univ. Publ.

- рік і номер залишаємо без змін **2011**
- випуск журналу змінюємо таким чином: Вип. змінюємо на **vol.**, № змінюємо на **no.**

Вип. 1 – vol. 1

№ 1 – no. 1

- сторінки вказуємо таким чином:

С. 8–10 – pp. 8-10.

С. 25 – p. 25.

350 с. – 350 p.

**Убираємо спеціальні роздільники між СЛОВАМИ (“/”, “-“, “’”)
ОБЯЗАТЕЛЬНО ВИДЕЛЯЄМО КУРСИВОМ НАЗВАНИЕ ИСТОЧНИКА**

И получаем следующее:

Соколов А. Є. Моделі та інформаційні технології інтенсифікації і підвищення якості комп'ютеризованого навчання : автореф. дис. ... канд. техн. наук : 05.13.06 / А. Є. Соколов ; Херсон. нац. техн. ун-т. – Херсон, 2011. – 20 с.

Sokolov A. Ye. *Modeli ta informatsiyni tekhnolohiyi intensyifikatsiyi i pidvyshchennya yakosti komp'yuteryzovanoho navchannya*. Avtoref. dys. ... kand. tekhn. nauk [Models and information technol-

ogies of an intensification and improvement of quality of computerized training. Avtoref. diss. ... cand. tech. sci.]. Kherson, Kherson nat. techn. univ. Publ., 2011. 20 p.

НЕЛЬЗЯ ДЕЛАТЬ ТРАНСЛИТЕРАЦИЮ ВРУЧНУЮ, ПОЛЬЗУЙТЕСЬ УКАЗАННЫМИ САЙТАМИ!

– для транслитерации украинского текста на латиницу используется бесплатный сайт <http://www.translit.kh.ua>;

– для транслитерации русского текста на латиницу используется бесплатный сайт <http://www.translit.net>. В раскрывающемся списке «варианты» выбираем вариант системы Госдепартамента США (BSI). Порядок оформления аналогичный украинскому варианту.

Если в списке есть ссылки на иностранные публикации, они полностью повторяются в транслитерированном списке.

ПРИМЕРЫ ОФОРМЛЕНИЯ ЛИТЕРАТУРЫ

Описание статьи из журнала

Zagurenko, A. G., Korotovskikh, V. A., Kolesnikov, A. A., Timonov, A. V., Kardymon, D. V. *Tekhniko-ekonomicheskaya optimizatsiya dizaina gidrorazryva plasta* [Technical and economic optimization of the design of hydraulic fracturing]. *Neftyanoe khozyaistvo – Oil Industry*, 2008, no. 11, pp. 54-57.

или

Zagurenko, A. G., Korotovskikh, V. A., Kolesnikov, A. A., Timonov, A. Y., Kardymon, D. V. *Technical and economic optimization of the design of hydraulic fracturing. Neftyanoe khozyaistvo – Oil Industry*, 2008, no. 11, pp. 54-57. (In Russian).

Kharlamova, T. L. *Motivatsionnye osnovy effektivnoi raboty predpriyatiya* [Motivational basis for the effective work of an enterprise]. *Ekonomika i upravlenie*, 2006, no. 3, pp. 100-102.

Lavrishcheva, E. E. *K voprosu otsenki urovnya informatizatsii predpriyatii* [On assessment of the level of enterprises informatization]. *Izvestiya vuzov. Severo-kavkazskiy region Tekhnicheskije nauki*, 2006, no. 7, pp. 85-91.

ОПИСАНИЕ СТАТЬИ ИЗ ЭЛЕКТРОННОГО ЖУРНАЛА

Kontorovich, A. E., Korzhubaev, A. G., Eder, L. V. [Forecast of global energy supply: techniques, quantitative assessments, and practical conclusions]. *Mineralnye resursy Rossii. Ekonomika i upravlenie*, 2006, no. 5. Available at: <http://www.vipstd.ni/aini/content/view/90/278A> (accessed 22.05.2012) (In Russian).

Swaminathan, V., Lepkoswka-White, E., Rao, B. P. *Browsers or buyers in cyberspace? An investigation of electronic factors influencing electronic exchange. Journal of Computer-Mediated Communication*, 1999, vol. 5, no. 2. Available at: <http://www.ascusc.org/jcmc/vol5/issue2/> (Accessed 28 April 2011).

ОПИСАНИЕ СТАТЬИ, ИМЕЮЩЕЙ ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ ИНДЕКС DOI

Zhang, Z., Zhu, D. *Experimental research on the localized electrochemical micro-machining. Russian Journal of Electrochemistry*, 2008, vol. 44, no. 8, pp. 926-930. doi: 10.1134/S1023193508080077

ОПИСАНИЕ СТАТЬИ ИЗ ПРОДОЛЖАЮЩЕГОСЯ ИЗДАНИЯ (СБОРНИКА ТРУДОВ)

Astakhov, M. V., Tagantsev, T. V. *Eksperimental'noe issledovanie prochnosti soedinenii «stal'-kompozit»* [Experimental study of the strength of joints "steel-composite"]. *Trudy MGTU «Matematicheskoe modelirovanie slozhnykh tekhnicheskikh sistem»* [Proc. of the Bauman MSTU "Mathematical Modeling of Complex Technical Systems"], 2006, no. 593, pp. 125-130.

или

Astakhov, M. V., Tagantsev, T. V. [Experimental study of the strength of joints "steel-composite"]. *Trudy MGTU «Matematicheskoe modelirovanie slozhnykh tekhnicheskikh sistem»* [Proc. of the Bauman MSTU "Mathematical Modeling of Complex Technical Systems"], 2006, vol. 593, pp. 125-130. (In Russian).

ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛОВ КОНФЕРЕНЦИЙ

Usmanov, T. S., Gusmanov, A. A., Mullagalin, I. Z., Muhametshina, R. Ju., Chervyakova, A. N., Sveshnikov, A. V. Osobennosti proektirovaniya razrabotki mestorozhdeniy s primeneniem gidrorazryva plasta [Features of the design of field development with the use of hydraulic fracturing]. *Trudy 6 Mezhdunarodnogo Simpoziuma "Novye resursosberegayushchie tekhnologii nedropolzovaniya i uvelicheniya neftegazootdachi"* [Proc. 6th Int. Symp. "New energy saving subsoil technologies and the increasing of the oil and gas impact"]. Moscow, 2007, pp. 267-272. (In Russian).

Более короткий вариант описания:

Usmanov, T. S., Gusmanov, A. A., Mullagalin, I. Z., Muhametshina, R. Ju., Chervyakova, A. N., Sveshnikov, A. V. Features of the design of field development with the use of hydraulic fracturing. *Trudy 6 Mezhdunarodnogo Simpoziuma "Novye resursosberegayushchie tekhnologii nedropol'zovaniya i povysheniya neftegazootdachi"* [Proc. 6th Int. Symp. "New energy saving subsoil technologies and the increasing of the oil and gas impact"]. Moscow, 2007, pp. 267-272. (In Russian).

Sen'kin, A. V. Voprosy vibrodiagnostiki uprugogo kosmicheskogo apparata [Issues of vibration diagnostics of elastic spacecraft]. *Problemy teorii i praktiki v inzhenernykh issledovaniyakh. Trudy 33 nauch. konf. RUDN* [Problems of the Theory and Practice of Engineering Research. Proc. Russ. Univ. People's Friendship 33rd Sci. Conf.]. Moscow, 1997, pp. 223-225.

или

Sen'kin, A. V. [Issues of vibration diagnostics of elastic spacecraft]. *Problemy teorii i praktiki v inzhenernykh issledovaniyakh. Trudy 33 nauch. konf. RUDN* [Problems of the Theory and Practice of Engineering Research. Proc. Russ. Univ. People's Friendship 33rd Sci. Conf.]. Moscow, 1997, pp. 223-225. (In Russian).

ОПИСАНИЕ КНИГИ (МОНОГРАФИИ, СБОРНИКИ)

Kaslmikov, Y. A., Ashiklimin, S. G. *Mekhanika Gornykh Porod Pri Razrabotke Mestorozhdenii Uglevodородного Syrya* [Rock Mechanics In The Development Of Hydrocarbon Deposits]. Moscow, ООО "Nedra-Biznestsentr" Publ., 2007. 486 p.

Kanevskaya, R. D. *Matematicheskoe modelirovanie gidrodinamicheskikh protsessov razrabotki mestorozhdenii uglevodородов* [Mathematical modeling of hydrodynamic processes of hydrocarbon deposit development]. Izhevsk, 2002. 140 p.

Izvekov, V. I., Serikhin, N. A., Abramov, A. I. *Proektirovanie turbogeneratorov* [Design of turbogenerators]. Moscow, MEI Publ., 2005. 440 p.

ОПИСАНИЕ ПЕРЕВОДНОЙ КНИГИ

Timoshenko, S. P., Young, D. H., Weaver, W. *Vibration problems in engineering. 4th ed.* New York, Wiley, 1974. 521 p. (Russ. ed.: Timoshenko, S. P., Yang, D. Kh., Viver, V. *Kolebaniya v inzhenernom dele*. Moscow, Mashinostroenie Publ., 1985. 472 p.).

Brooking, A., Jones, P., Cox, F. *Expert systems. Principles and case studies.* Chapman and Hall, 1984. 232 p. (Russ. ed.: Bruking, A., Dzhons, P., Koks, F. *Ekspertnye sistemy. Printsipy raboty i primery.* Moscow, Radio i sviaz Publ., 1987. 224 p.).

ОПИСАНИЕ НЕОПУБЛИКОВАННОГО ДОКУМЕНТА

Latypov, A. R., Khasanov, M. M., Baikov, V. A. *Geology and Production (NGT GiD).* The Certificate on official registration of the computer program. No. 2004611198, 2004. (In Russian, unpublished).

Pressure generator GD-2M. Technical description and user manual. Zagorsk, Res. Inst. of Appl. Chem. Publ., 1975. 15 p. (In Russian, unpublished).

ОПИСАНИЕ ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСА

Kondratev, V. B. *Globalnaya farmatsevticheskaya promyshlennost* [The global pharmaceutical industry]. Available at: http://perspektivy.info/rus/ekob/globalnaja_farmacevticheskaja_promyshlennost_2011-07-18.html (accessed 23.06.2013).

ОПИСАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ ИЛИ АВТОРЕФЕРАТА ДИССЕРТАЦИИ

Semenov, V. I. *Matematicheskoe modelirovanie plazmy v sisteme kompaktnyi torus*. Diss. dokt. fiz.-mat. nauk [Mathematical modeling of the plasma in the compact torus. Dr. phys. and math. sci. diss.]. Moscow, 2003. 272 p.

ИЛИ

Semenov, V. I. *Matematicheskoe modelirovanie plazmy v sisteme kompaktniy torus*. Dokt. Diss. [Mathematical modeling of the plasma in the compact torus. Doct. Diss.]. Moscow, 2003. 272 p.

Grigorev, Iu. A. *Razrabotka nauchnich osnov proektirovaniya arkhitektury, raspredelennykh sistem obrabotki dannykh*. Diss. dokt. tekhn. nauk [Development of scientific bases of architectural design of distributed data processing systems. Dr. eng. sci. diss.]. Moscow, Bauman MSTU Publ., 1996. 243 p.

ОПИСАНИЕ ГОСТА

GOST 8.5S6.5-2005. Metodika vypolneniya izmrenii. Izmerenie raskhoda i kolichestva zhidkosti i gazov s pomoshchyu standartnykh suzhayushchikh ustroystv [State Standard 8.586.5-2005. Method of measurement. Measurement of flow rate and volume of liquids and gases by means of orifice devices]. Moscow, Standartinform Publ., 2007. 10 p.

ИЛИ

State Standard 8.586.5–2005. Method of measurement. Measurement of flow rate and volume of liquids and gases by means of orifice devices. Moscow, Standartinform Publ., 2007. 10 p. (In Russian)

ОПИСАНИЕ ПАТЕНТА

Palkin, M. V., Latypov, A. R., Khasanov, M. M., Baikov, V. A. *Sposob orientirovaniya po krenu letayushchego apparata s opticheskoi golovkoi samonavedeniya* [The way to orient on the roll of aircraft with optical homing head]. Patent RF, №. 2280590, 2006.

ОПИСАНИЕ АНОНИМНЫХ ДОКУМЕНТОВ

Russian Phamiaceutical Market. Results of 2010. The Analytical Review. DSM Group, 2011. 74 p. (In Russian).

Current status of the Russian pharmaceutical industry and international experience. Materials for the working group of the Commission for Modernization and Technological Development of Russia's Economy. Available at: <http://www.strategy.ru>. (In Russian).

Code of Business Conduct of OJSC "LUKOIL". Available at: http://www.lukoil.ru/materials/doc/documents/lukoil_corp_code.pdf. (In Russian).

RF Federal Law "On Protection of Consumers' Rights" of February 07, 1992 № 2300-1 (as amended by Federal Law of January 09, 1996 № 2 FZ, December 17, 1999 № 212 FZ). (In Russian).

Использованы примеры оформления литературы из рекомендаций консультанта-эксперта **БД SCOPUS О.В. Кириловой**.

Кирилова, О. В. Списки литературы в латинице – References / О. В. Кирилова // Редакционная подготовка научных журналов : рекомендации эксперта БД Scopus. – М., 2013. – Ч. 1 – С. 48–65.